



# Pekuakamiulnuatsh Takuhikan u tipatshimuna

## Nouveau partenariat avec le journal

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan amorce un nouveau partenariat avec le mensuel *Pekuakamiulnuatsh*. Dorénavant, vous retrouverez deux pages associées à l'organisation dans chaque numéro du journal, en remplacement du *Bulletin d'information*. Les pages seront également disponibles dans le site Web [www.mashteuiatsh.ca](http://www.mashteuiatsh.ca) et partagées dans l'infolettre.

Nous espérons que ce nouveau format plaira aux Pekuakamiulnuatsh, lecteurs et lectrices!

## Les relations avec la Nation crie sur une nouvelle lancée



La signature de la Convention de la Baie James et du Nord québécois en 1975 a amené de grands changements chez la Nation crie, mais elle a aussi eu un impact important dans les relations entre Cris et Pekuakamiulnuatsh. Une lettre-entente signée en 2002 entre le grand chef Ted Moses et le ministre Gilles Baril dans le cadre de la paix des braves amenait, lors de la planification des coupes forestières, une considération des activités cries en plus de celles des Pekuakamiulnuatsh. La lettre-entente touche à la partie nord de Tshitassiu.

Les règles prévues par la lettre-entente Baril-Moses étant incompatibles avec le nouveau régime forestier du Québec, le Québec a proposé un groupe de travail sur la foresterie avec la Nation crie mais aussi avec celle des Pekuakamiulnuatsh.

Lors de discussions distinctes, le Québec et le Grand Conseil des Cris en sont venus à une entente en juillet 2015 sur leur participation au groupe de travail, ce qui a également mené à des discussions entre Pekuakamiulnuatsh Takuhikan et le Québec à propos du groupe de travail sur la foresterie. Entreprise à l'automne 2015, cette négociation de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan avec le Québec a bien cheminé, mais il est apparu souhaitable aux yeux des élus de Mashteuiatsh d'explorer avec les Cris les rapprochements possibles sur ce groupe de travail tripartite sur la foresterie avant de s'y présenter.

Les discussions avec le Grand Conseil des Cris ont porté sur plusieurs dossiers, mais il a été convenu de prioriser le dossier forestier et les parties se sont entendues sur les positions à véhiculer face au Québec lorsque se mettra en marche le groupe de travail tripartite sur la foresterie. Ceci permettra également de finaliser, d'ici juin prochain, l'entente entre le Québec et Pekuakamiulnuatsh Takuhikan sur notre participation au groupe de travail ainsi que différentes autres mesures de retombées.

Sur un plan plus large, les représentants de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan et du Grand Conseil des Cris en ont également profité pour travailler sur une entente-cadre visant à orienter et baliser les discussions entre les deux nations sur les autres sujets que sont le développement économique, les activités traditionnelles, les échanges culturels, bref à repartir une relation de nation à nation tout comme cela se faisait historiquement. À cet égard, les représentants politiques se sont rencontrés le 19 mars dernier à Mistissini et se sont donné l'objectif de convenir, au plus tard en juin prochain, du cadre des discussions futures sur les modalités de cette nouvelle relation entre la Nation des Pekuakamiulnuatsh et la Nation Crie. En lien avec cette démarche, chaque nation doit discuter avec les familles concernées par cette partie de territoire et certaines ont déjà été rencontrées de notre côté. Cette consultation se poursuivra et éventuellement toute la population sera informée selon l'avancement des dossiers.

## L'OSM en tournée à Mashteuiatsh en septembre



Mashteuiatsh aura l'immense privilège d'accueillir l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) sous la direction de Kent Nagano en septembre prochain. En effet, l'OSM offrira une série de concerts dans six villages du Québec, du Nunavik à la Côte-Nord, en passant par le Saguenay–Lac-Saint-Jean. Cette tournée a été confirmée lors d'une conférence de presse le 22 mars au cours de laquelle était annoncé le programme de la prochaine saison de l'OSM. Le chef Clifford Moar était présent pour l'occasion.

Les détails seront dévoilés au cours des prochaines semaines.

*Photo : Antoine Saito*



# Pekuakamiulnuatsh Takuhikan u tipatshimuna

## Pêche printanière au filet 2018

Comme prévu dans le Code de pratique sur les prélèvements fauniques, la pêche printanière au filet commencera la journée suivant le départ des glaces, et ce, pour une période de 30 jours. Les pêcheurs pourront pratiquer leur activité à l'intérieur de cette période, pour un total d'au plus 21 jours.

Quant à la pêche sportive, elle s'amorcera le 11 mai. Les montaisons extrêmement élevées l'automne dernier ont incité le ministère à fixer une ouverture hâtive pour la pêche sportive. Le maximum de montaisons admissibles pour la rivière Mistassini – rivière témoin depuis plus de 40 ans – est d'environ 500 ouananiches, alors qu'elles ont été trois fois plus élevées en 2017 (1 642 reproducteurs).

Pour cette raison, il y aura encore cette année une période de chevauchement et une zone balisée de pêche au filet exclusive aux Pekuakamiulnuatsh. Les pêcheurs sportifs seront invités à ne pas pêcher dans la zone balisée et à respecter les règles de circulation dans cette zone. La bonne collaboration de tous permettra une cohabitation respectueuse et harmonieuse sur le Pekuakami.

Cette activité se déroulera sous la surveillance des agents territoriaux. Pour signaler toute situation suspecte ou dangereuse, communiquez avec les agents territoriaux au 418 275-5386, poste 1405 ou au 418 671-2661. N'hésitez surtout pas à laisser un message avec les coordonnées pour vous rappeler.

## Nehlueun

### L'alphabet en nehlueun (notre langue)

Voyelles : a – e – i – u.

Consonnes : h – k – l – m – n – p – s – t.

### Notions de prononciation en nehlueun

Le **a** reste muet : Pekuakamiulnuatsh.

Le **a** se prononce comme un **a** : Uashassihtsh, Mashteuiatsh.

Le **e** se prononce comme un **é** : Pekuakamiulnu, Pekuakamiulnuatsh.

Le **i** se prononce comme un **i** : Takuhikan.

Le **i** ne se prononce pas : Nitassinan.

Le **u** se prononce comme **ou** : Tshitassinu.

Le **au** se prononce comme **aou** : Ihnutshimau.

Le **tsh** se prononce comme **ts** à la fin d'un mot : Pekuakamiulnuatsh.

Le **sh** se prononce comme **ch** : Uashassihtsh.

Le **h** est audible dans certains mots : Pekuakamiulnuatsh Takuhikan.

## À surveiller

- 5 ou 12 mai (date à confirmer selon la température) : Pehkupessekau mukushan – rassemblement printanier (pointe Racine).
- Veille du rassemblement printanier : Cercle de discussion avec les élus à Pehkupessekau.
- 7 au 13 mai : Semaine de la santé mentale.
- Journée suivant le départ des glaces : début de la pêche printanière des Pekuakamiulnuatsh.

### Le Grand défi Pierre Lavoie

## Tout un défi pour Mashteuiatsh



Les 14 et 15 juin, Mashteuiatsh accueillera le Grand défi Pierre Lavoie. Ça va grouiller de monde... en pleine nuit.

- 1 600 cyclistes et accompagnateurs chez nous pendant quelques heures.
- 250 véhicules récréatifs qui vont se stationner dans les rues sur une distance de 3,2 km dès minuit.
- Arrivée des cyclistes à 3 h dans la nuit du 14 au 15 juin. Départ à 8 h 30 le matin du 15 juin.
- Prix de 25 000 \$ à gagner pour la communauté qui aura le plus bel accueil.
- Bénévoles recherchés : communiquez avec Alex Paul au 418 275-5386, poste 1342.

## Affichage et signalisation

Pe k u a k a m i u l n u a t s h Takuhikan est fier de la concrétisation du projet d'affichage et de signalisation sur ilnussi visant à rendre plus facilement accessibles les différents services et commerces pour les visiteurs et maximiser les retombées économiques locales. Ce projet a été réalisé en collaboration avec le Musée amérindien de Mashteuiatsh et la Société de développement économique ilnu (SDEI).



Le projet, soutenu financièrement par le ministère Services aux Autochtones Canada, le Secrétariat aux affaires autochtones ainsi que l'Association touristique autochtone Canada, permet d'améliorer la visibilité des services et commerces sur ilnussi par l'implantation de douze enseignes directionnelles, cinq enseignes identifiant des lieux publics tels que la SDEI, le site Uashassihtsh, le Musée amérindien, l'édifice principal de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, de même que l'installation d'une enseigne à l'entrée du parc industriel de Mashteuiatsh afin d'améliorer la visibilité des entreprises qui s'implanteront dans les limites du parc.

D'ailleurs, l'enseigne à proximité de l'édifice principal aura un écran numérique qui permettra d'annoncer des messages à caractère public et communautaire, comme les rencontres d'information de Katakuhimatsheta ou de consultation publique.

Le projet nous a aussi permis d'ajouter un panonceau aux entrées d'ilnussi sur lequel sont indiqués les pictogrammes principaux annonçant les services disponibles. En territoire sera installé un panonceau sur lequel les textes suivants pourront être lus, soit en direction de la région « Vivez la culture de notre peuple millénaire », alors qu'en direction opposée on pourra lire « Présents depuis des millénaires ».